

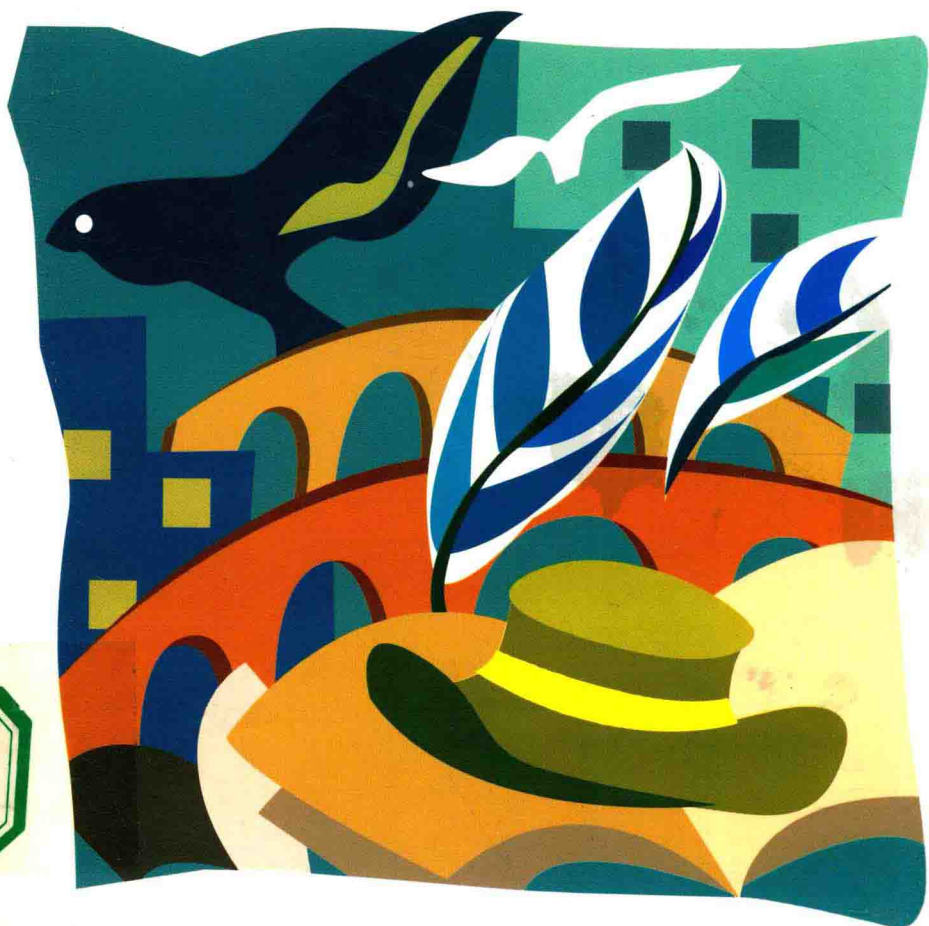
麥田出版

法國文化叢書

法國哲學

La philosophie française

安德列·侯比內 André Robinet ◆ 著 賴軍維 ◆ 譯



法國文化叢書 6

法國哲學

La philosophie française

安德列·侯比內 André Robinet ◆ 著 賴軍維 ◆ 譯



LA PHILOSOPHIE FRANÇAISE

Copyright © Presses Universitaires de France, 1999.

Chinese translation copyright © 2002 by Rye Field Publications,
a division of Cité Publishing Ltd.

All Rights Reserved.

法國文化叢書 6

法國哲學

La philosophie française

作 者 安德列·侯比內 (André Robinet)
譯 者 賴軍維
主 編 吳錫德
責 任 編 輯 蔡雅琪

發 行 人 涂玉雲
出 版 麥田出版
台北市信義路二段213號11樓
電話：(02)2351-7776 傳真：(02)2351-9179

發 行 城邦文化事業股份有限公司
台北市愛國東路100號1樓
電話：(02)2396-5698 傳真：(02)2357-0954
E-Mail: service@cite.com.tw

網 址：www.cite.com.tw
郵撥帳號18966004 城邦文化事業股份有限公司

香港發行所 城邦(香港)出版集團
香港北角英皇道310號雲華大廈4樓504室
電話：25086231 傳真：25789337

馬新發行所 城邦(馬新)出版集團
Cite (M) Sad. Bhd, (458372U)
11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,
57000 Kuala Lumpur, Malaysia
電話：603-90563833 傳真：603-90562833

印 刷 凌農企業有限公司

初 版 一 刷 2002年8月

ISBN：986-7895-73-8

版權所有·翻印必究

售價：220元

Printed in Taiwan

目次

| | |
|--------------------|-----|
| 主編的話／吳錫德 | 003 |
| 代譯序：既殊且同的求智之路／吳錫德 | 005 |
| 第一章 中世紀哲學 | 015 |
| I. 亞爾昆的分類：哲學的第一次復興 | 017 |
| II. 厄里根納的「理解」 | 024 |
| III. 亞伯拉爾的信仰與愛 | 034 |
| IV. 托瑪斯主義：哲學的第二次復興 | 043 |
| V. 實驗主義的衝擊 | 060 |
| VI. 阿威羅伊主義的挑戰 | 066 |
| VII. 文藝復興：哲學的第三次復興 | 074 |

| | | |
|------|--------------|-----|
| 第二章 | 近代哲學 | 083 |
| I. | 笛卡兒的世紀 | 085 |
| II. | 馬勒布朗什的「神正論」 | 104 |
| III. | 貝勒——反理性主義的大將 | 113 |
| IV. | 「唯物主義」的匯集 | 123 |
| V. | 孟德斯鳩的社會學哲學 | 131 |
| VI. | 近代的奧古斯丁：畢朗 | 139 |
| VII. | 近代的托瑪斯：孔德 | 144 |
| 第三章 | 當代哲學 | 153 |
| I. | 柏格森的直覺哲學 | 155 |
| II. | 巴舍拉爾的「否定的哲學」 | 164 |
| III. | 饒瑞斯引進馬克斯主義 | 168 |
| IV. | 沙特的無神論存在主義 | 173 |
| V. | 梅洛－龐蒂的知覺現象學 | 178 |
| VI. | 結構主義的逆向思考 | 183 |



結論 189

譯名對照表 195

法國文化叢書 6

法國哲學

La philosophie française

安德列·侯比內 André Robinet ◆ 著 賴軍維 ◆ 譯



LA PHILOSOPHIE FRANÇAISE

Copyright © Presses Universitaires de France, 1999.

Chinese translation copyright © 2002 by Rye Field Publications,
a division of Cité Publishing Ltd.

All Rights Reserved.

法國文化叢書 6

法國哲學

La philosophie française

作 者 安德列·侯比內 (André Robinet)

譯 者 賴軍維

主 編 吳錫德

責 任 編 輯 蔡雅琪

發 行 人 涂玉雲

出 版 麥田出版

台北市信義路二段213號11樓

電話：(02)2351-7776 傳真：(02)2351-9179

發 行 城邦文化事業股份有限公司

台北市愛國東路100號1樓

電話：(02)2396-5698 傳真：(02)2357-0954

E-Mail: service@cite.com.tw

網址：www.cite.com.tw

郵撥帳號18966004 城邦文化事業股份有限公司

香港發行所 城邦(香港)出版集團

香港北角英皇道310號雲華大廈4樓504室

電話：25086231 傳真：25789337

馬新發行所 城邦(馬新)出版集團

Cite (M) Sad. Bhd, (458372U)

11, Jalan 30D/146, Desa Tasik, Sungai Besi,

57000 Kuala Lumpur, Malaysia

電話：603-90563833 傳真：603-90562833

印 刷 凌晨企業有限公司

初 版 一 刷 2002年8月

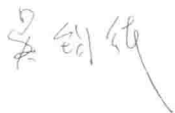
ISBN：986-7895-73-8

版權所有·翻印必究

售價：220元

Printed in Taiwan

主編的話



擺在讀者眼前的這套譯叢，遙譯自法語世界最富盛名的口袋型袖珍文庫〈我知道什麼？〉(Que sais-je?)。這套法文文庫是法國大學出版社(PUF)的榮譽產品，創於一九四一年，採百科全書「項條」方式，發展至今已有一六〇〇書種，堪稱當今最普及、分冊式的百科全書。

文庫定名〈我知道什麼？〉取自十六世紀思想家蒙田(Michel de Montaigne, 1533-1592)一句座右銘。亦即蒙田時刻自忖：「我知道什麼？難不成我什麼都不知道！」當初設計這套文庫的主人安古爾旺(Paul Angoulvent)正是取其求知探問的精神，而推出這套開放式、流動式、且尊重閱讀自由意志的百科式普及文庫。六十年來，它創下了許多輝煌的紀錄，除書種達三六〇〇號外，還譯成四十三種外語，在五十一個國家流通。單單法文本就已銷售一億

六千萬本之多。

文庫的特色除題材包羅萬象、理論與實用兼顧外，更以精簡扼要著稱（每本只限一二八頁）。他們的豪語是：「讀此書勝讀千頁巨著，讀罷此書欲窮千頁巨著！」

〈我知道什麼？〉曾於十年前首度引進台灣，一共出版三十六本（見〈歐洲百科文庫〉／遠流）。此回，因中華民國法語教師協會推薦，並參與譯作，由麥田出版公司選定首批八本與法國文化主題相關的書種，取名〈法國文化叢書〉。盼讀者開卷有益，一舉掌握當前法蘭西文化諸多面貌及新知。

代譯序

既殊且同的求智之路

吳錫德

「在法國哲學文本中，康德的思想從未以它的原始面貌出現過。」這是法國哲學的一大特徵。它可以兼容並蓄，卻自主自信，將外來的智慧融合為法國式的思考。同樣地，馬克斯的歷史辯證哲學遲至一八九一年才引進法國本土。而二十世紀的法國卻是馬克斯理論的最大本營。早期，只有少數人讀得起佛洛伊德的作品，直到拉岡的發揚光大，心理分析學說才在法國蔚為主流。但此時拉岡已非佛洛伊德，而拉岡還是精神分析的最佳詮釋者。

「法國哲學不是美國式的或英國式的，更不是德國式的。法國哲學敞開雙臂接受所有思想；從英國約克的微風到德國弗萊堡的颶風，融合的猶太基督教的傳統、希臘羅馬的文明、阿拉伯和義大利的影響、培根與洛克的經驗主義、托瑪斯和康德的理性主義、祁克果和佛洛伊德、黑格爾和馬克斯的思想。法國哲學早已清還它向別

處借來的學問，因為它從未停止成為一種普遍概念的嚴格科學，且是透過意識清醒的個體。所以法國哲學是唯一的，也是眾多的。」

哲學是以理論形式表現的世界觀，是以世界的總體作為對象的一種認識。然而，在解釋這個世界，無論它的本源（或萬物的本體）是物質的，還是精神的；是大自然的，還是心靈的。從法國哲學一千餘年的發展過程顯示，它從未樂於自我框限在如此簡單的定義裡。在上中古時期這樣蒙昧的神權時代裡，早已閃爍著許多珍貴的「智慧之光」，而且彼時法蘭西的土地上，可說還集聚著西方世界最大能量的哲學思辨。到了下中古時期末，它更是啟動所謂「文藝復興」思想的最大實驗室。若我們略過這段歷史發展，而直接進入德語世界的「古典哲學」，其損失何止浩大！

不僅如此，在這段神學與人學交戰、互爭的狂飆時代，彼時的「智者」做出最大能耐與思考，提出調和式的「並存說」。不過，隨著社會的演變、視野的擴大，人學終於逐漸站穩腳步。法國十八世紀「啓蒙時期」的思想家已敢大膽地提出「唯物論」及「無神論」的主張，而這些毋寧是受惠於英倫海峽彼岸的「經驗主義」。妙的

是，直到二十世紀後半葉，法國的哲學思想裡還能一脈相承的提出所謂「神學的存在主義」！

笛卡兒雖不是最早採用法語論述的哲學家，卻是最能承先啓後，最足以代表法國、乃至西方世界的最重要思想家。一方面，他以「我思」(*cogito*)來辯證人的「存在」(*sum*)，另一方面，他又提出二元論世界觀，試圖調和中古世紀以來一直爭論不休的對立難題。雖然後項讓他的「理性主義」自暴其矛盾，但他的「懷疑主義」卻深植人心，影響到一整代德國古典唯心論哲學，以及啓蒙時期法國的唯物主義世代。柏格森甚至在笛卡兒身上找到五項法國哲學的特徵：明晰的概念、智性的方法論、自然的普遍主義、化約的二元論，以及靈魂與哲學心靈的結合。

脈脈相承、交互融合，當今的法國哲學是將自己定位在「中古時期與笛卡兒時期的合流，並受到德國三個H的傳統：黑格爾—胡塞爾—海德格爾，和法國三個B的傳統：畢朗—柏格森—布隆戴爾的交互影響上」。

哲學在中古時期的分類上屬於「藝術」，但又涉及攸關生死的

宗教信仰。從早期的數學推演到當前的語言辯證，從價值取向的交融到拒斥，從懷疑到批判，從凝聚到離析，法國哲學的發展呈現許多這種二元對立的現象。也唯有從歷史下手，才能理解何以法國當代哲學可以一面欽羨德國式的統一性與總體論，一面又致力於消解、顛覆與去中心！

目次

- 主編的話／吳錫德 003
- 代譯序：既殊且同的求智之路／吳錫德 005
- 第一章 中世紀哲學 015
- I. 亞爾昆的分類：哲學的第一次復興 017
- II. 厄里根納的「理解」 024
- III. 亞伯拉爾的信仰與愛 034
- IV. 托瑪斯主義：哲學的第二次復興 043
- V. 實驗主義的衝擊 060
- VI. 阿威羅伊主義的挑戰 066
- VII. 文藝復興：哲學的第三次復興 074

| | |
|-------------------|-----|
| 第二章 近代哲學 | 083 |
| I. 笛卡兒的世紀 | 085 |
| II. 馬勒布朗什的「神正論」 | 104 |
| III. 貝勒——反理性主義的大將 | 113 |
| IV. 「唯物主義」的匯集 | 123 |
| V. 孟德斯鳩的社會學哲學 | 131 |
| VI. 近代的奧古斯丁：畢朗 | 139 |
| VII. 近代的托瑪斯：孔德 | 144 |

| | |
|------------------|-----|
| 第三章 當代哲學 | 153 |
| I. 柏格森的直覺哲學 | 155 |
| II. 巴舍拉爾的「否定的哲學」 | 164 |
| III. 饒瑞斯引進馬克斯主義 | 168 |
| IV. 沙特的無神論存在主義 | 173 |
| V. 梅洛－龐蒂的知覺現象學 | 178 |
| VI. 結構主義的逆向思考 | 183 |

| | |
|-------|-----|
| 結論 | 189 |
| 譯名對照表 | 195 |